

Semana en La Santa Cruz † This Week at Holy Cross		
Sat. 2	5:00 PM	†DeMattei and †Ferrari Families
Sun. 3	8:30 AM	†Suy and †Sia Family
	10:00 AM	†Jose Silva
	11:30AM	For members of our community
	1:00 PM	Mario & Catherina Ventimiglia ^{50th Wedding Anni.}
	6:00 PM	Luis, Imelda y Consuelo Garcia ^{Cumpleaños}
Mon. 4	7:30 AM	English Mass: †Sal Ciraulo
Tues. 5	7:30 AM	English Mass: †Mabel Mannina
Wed. 6	7:30 AM	English Mass: †Rose Santanocito
	6:30 PM	Mass Novena: All Souls
Thurs. 7	7:30 AM	English Mass: †Peter Baet
Fri. 8	7:30 AM	English Mass: Anelyn Penaflo ^{Birthday}
	6:30 PM	Misa en Español: †Rosario Alfaro
Sat. 9	7:30 AM	English Mass: All Souls

ICF OF HOLY CROSS PARISH BRANCH #4

Invites you on May 6th for May Crowning of the Blessed Mother for Mass at 6:30pm and following reception in the small hall.

Les invita el 6 mayo a la Coronación de la Virgen para celebrar la Misa a las 6:30p.m. y siguiente a la recepción en la salón pequeño.

EMERGENCY SECOND COLLECTION FOR NEPAL

A 7.8-magnitude earthquake struck Nepal in the late morning of April 25, toppling buildings and homes, causing widespread panic, and claiming thousands of lives. Our Church mourns the terrible suffering of our brothers and sisters affected by this powerful earthquake. Please join with the Catholic community across the United States in responding to our suffering brothers and sisters through a special collection for the work of Catholic Relief Services in Nepal. CRS is the official humanitarian agency of the Catholic community in the U.S. and is already responding to urgent needs for shelter, water and food in Nepal. For more information, go to CRS.org.

SEGUNDA COLECCIÓN DE EMERGENCIA PARA NEPAL Un 7.8-magnitude el terremoto golpeó Nepal tarde por la mañana del 25 de abril, volcando edificios y casas, causando el pánico extendido, y reclamando miles de vidas. Nuestra iglesia se aflige el sufrimiento terrible de nuestros hermanos y hermanas afectados por este terremoto potente. Por favor únase con la comunidad católica a través de los Estados Unidos en responder a nuestros hermanos y hermanas que sufren a través de una colección especial para el trabajo de Catholic Relief Services en Nepal. CRS es la agencia humanitaria oficial de la comunidad católica en los Estados Unidos y responde ya a necesidades urgentes de refugio, agua y comida en Nepal. Para más información, vaya a CRS.org.

THE MONTH OF THE BLESSED VIRGIN MARY: The month of May is traditionally dedicated to Our Blessed Virgin Mary. Participate every morning at 7:00a.m. to recite the rosary. Join us every Wednesday evening at 6:00 p.m. for Our Lady of Perpetual Help Novena and Mass.

MAYO: MES DEDICADO A LA SANTISIMA VIRGEN MARIA:

Participa todas las mañanas a las 7:00 a.m. para rezar el rosario. Únete a nosotros todos los miércoles por la noche a las 6:00 pm en la Novena y Misa en honor de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

MAY 9, 2015**First Holy Communion
In English 10:00AM****Primeras Comuniones
En Español 2:00PM****From the pastor**

Dear Parishioners,

We are celebrating today the Fifth Sunday of Easter; in the reading of today's gospel we hear the metaphor of vine and branches that characterizes our intimate with Jesus; he lives in us and we depend on him as a branch depends on its tree.

“Whoever remains in me and I in him will bear much fruit, because without me you can do nothing”.

Next Saturday, close to one hundred children and young adults will be celebrating their First Holy Communion; they will be invited to participate fully at the table of the Lord. We also pray for our Confirmation Group that on Thursday, May 14 will receive the sacrament of Confirmation from the hands of Monsignor. Frank Celia. It is refreshing to accompany our young people as they grow in their faith.

We are at the beginning of this special month of May that brings us many religious and social festivities.

Have a pleasant Sunday!

Fr. Firmo Mantovani, cs, Pastor.

Estimados Amigos Parroquianos,

Estamos celebrando el Quinto Domingo de Pascua; en la lectura del evangelio de hoy escuchamos la metáfora de la vid y de los ramas que caracteriza nuestra unión íntima con Jesús; Él vive en nosotros y nosotros dependemos de Él, como una rama tiene su vida en el árbol. “El que permanece en mí y yo en él, ése da fruto abundante, porque sin mí nada pueden hacer”.

El próximo sábado cerca de cien niños y jóvenes celebrarán su Primera Comunión; se les invitará a participar plenamente en la mesa del Señor. También les invito a orar por nuestro grupo de confirmación que van a recibir de manos del Monseñor Frank Celia el sacramento de la Confirmación el día 14 de Mayo. Nos alegramos de ver nuestros jóvenes que crecen en su fe.

Estamos en el comienzo de este mes especial de mayo que nos trae muchas festividades religiosas y sociales.

¡Qué todos gocen de un domingo placentero!

P. Firmo Mantovani, cs, Párroco.

MARRIED COUPLES: Scripture says about married people that “Two shall live as one”. How often do you find yourselves living as two? A Worldwide Marriage Encounter Weekend can help you get back to basics in this complicated day and age. The next Marriage Encounter Weekend is: May 29-31 in Mountain View. Early registration is highly recommended. For more information visit our website at: sanjosewwme.org or contact Ken & Claranne at applications@sanjosewwme.org or 408-782-1413.

“**NOS LEVANTARÉMOS**”: La parroquia está preparando

UNA CENA BAILE para el viernes 19 de junio de 2015.

“**WE WILL ARISE**” The parish is preparing a

DINNER DANCE on Friday, June 19, 2015.

Lectores/Lectors/Lettori & Communion Ministers

Sunday/Domingo/Domenica, May 10, 2015

5:00 PM (C) Gleeze and Rose (1L) Pat (2L) Michael (M) Lyle

8:30 AM (C) Josie (1L) Ann (2L) Emmy (M) Maria

10:00 AM (C) Ramón López (1L) Érica Márquez

(2L) Juan Verdugo (M) Hermelinda Silva

(M) María Luisa Carrillo

11:30 AM (C) Sonia (1L) Gloria (2L) Peggy (M) Don

1:00 PM (C) Francesco D'Anna (1,2L) Oscar Lombardi

(M) Armando Bottelli

6:00 PM (C) José Orozco (1L) Fernando & (2L) Alicia Pérez

(M) Panchita

As we continue our catechesis on the family, we look to the marriage feast at Cana, where Jesus performed his first miracle, changing water into wine, at the prompting of Mary his Mother. In this way, he showed his loving concern for the couple and gave a “sign” which has much to tell us about the meaning and importance of marriage itself. Today, society is confronted with fewer marriages. In many countries, separation of couples is increasing, while the number of children is decreasing. These broken marriage bonds affect the young most of all, as they come to view marriage as something temporary. Perhaps there is a fear of failure which prevents men and women from trusting in Christ's promise of grace in marriage and in the family. And yet, in truth we know that almost every man and woman desires a secure and lasting relationship, a stable marriage and a happy family. The most effective witness to the blessing of marriage is the good life of Christian spouses and their families. The consecration of their love by God is the font of their peace and fidelity. To make these blessings more evident to the world, the equality enjoyed by the spouses must produce new fruit – equal opportunities in the workplace; a new valuing of motherhood and fatherhood; and a greater appreciation for the openness of families to those most in need. Let us not be afraid to invite Jesus and Mary to the marriage feast, for Christian spouses marry not only for themselves but for the good of the community and for all of society.

L'evangelista Giovanni, all'inizio del suo Vangelo, narra l'episodio delle nozze di Cana, a cui erano presenti la Vergine Maria e Gesù, con i suoi primi discepoli (cfr *Gv* 2,1-11). Gesù non solo partecipò a quel matrimonio, ma “salvò la festa” con il miracolo del vino! Dunque, il primo dei suoi segni prodigiosi, con cui Egli rivela la sua gloria, lo compì nel contesto di un matrimonio, e fu un gesto di grande simpatia per quella nascente famiglia, sollecitato dalla premura materna di Maria. Questo ci fa ricordare il libro della Genesi, quando Dio finisce l'opera della creazione e fa il suo capolavoro; il capolavoro è l'uomo e la donna. E qui Gesù incomincia proprio i suoi miracoli con questo capolavoro, in un matrimonio, in una festa di nozze: un uomo e una donna. Così Gesù ci insegna che il capolavoro della società è la famiglia: l'uomo e la donna che si amano! Questo è il capolavoro!

9 prayers to God that will make your marriage blossom:

3. An understanding heart: Many conflicts arise in marriage because of a lack of understanding. It is difficult to put ourselves in the place of another because we are not them. We do not think like they do and we have not had the experiences that have shaped their perceptions. Because of this, it is important that when we are asking God for help, we ask him to give us an understanding heart. We need the ability to understand our spouse so we are more able to relate to them.

CHANGE IN MASS SCHEDULE ON SUNDAY'S STARTING

May 17, 2015 from 8:30AM to 8:00AM.

CAMBIO HORARIO MISA DOMINICAL DE LAS 10:00 AM,

se iniciará desde el 17 de mayo de 2015 a las 9:30AM.

THANK YOU!! PHIL-AM ASSOCIATION FOR \$2,000 DONATION TOWARDS OUR KITCHEN.

¡GRACIAS! A LA SOCIEDAD PHIL-AM POR LA DONACIÓN DE \$2,000 HACIA NUESTRA COCINA.

Saint Patrick School is hosting an **Open House on Tuesday, May 19, 2015 from 3:30 p.m. to 6:00 p.m.** This Open House is especially for working parents. Are you looking for a school that combines Catholic faith and values with an education that uses the latest technology to bolster the academic level of each student? Come visit, take a tour and see for yourself how Saint Patrick School is transforming students into active persons of faith, life-long learners and communicators and responsible citizens. Financial aid and scholarships are available. If you are unable to attend the Open House, please call to set up another time to visit the school. While we have students from Transitional Kindergarten – Eighth grade we currently have room in Transitional Kindergarten, Kindergarten, 1st, 3rd and 4th grades. Please call 408-283-5858 or go to our website www.stpatrickschool.org for more information and to download an application.

La Escuela de San Patricio en exhibición el martes, 19 de mayo de 2015 de las 3:30 a las 6:00pm. ¿Busca una escuela que combina fe católica y valores con una educación que usa la última tecnología para sostener el nivel académico de cada estudiante? La Escuela de San Patricio transforma a estudiantes en personas activas de la fe, principiantes de toda la vida y comunicadores y ciudadanos responsables. La ayuda financiera y las becas están disponibles. Si es incapaz de asistir a la Casa en exhibición, por favor llame para establecer otro tiempo para visitar la escuela. Mientras tenemos estudiantes del Jardín de infancia de Transición – Octavo curso actualmente tenemos el cuarto en Jardín de infancia de Transición, Jardín de infancia, 1ros, 3ros y 4tos grados. Por favor llame 408-283-5858 o vaya a nuestro sitio web www.stpatrickschool.org para más información y descargar una aplicación.

Gracias por su generosidad: BENDICIONES. We thank everyone for your generosity, now and throughout the year. God bless you!

PRAY FOR THE SICK – OREMOS POR LOS ENFERMOS

Carmie Ales, Cheri & Tim Alexander, Almer Armi Anchustegui, Fe Arcebal, John Arevalo, Jr., Inez Aguilar Louie Arnold, Alejandro & Becky Avelar, Scarlet Rose Bell, Peggy Beltramo, Frank Bua, Contansa, Silvia y Susana Orozco Cabrera, Edith A. Calderón, Antoinette Cancilla, Petra Castillo, Dolores Cea, Jae Jeon Choi, Yvonne Ciraulo, Lester Colma, Bryson Corini, Norma Cruz, Rita De Andrade, Adolph De Mattei, Alberto & Socorro Del Alto, Alfonso, Rogelia Domínguez, Mario Estrada, Ann Fitzgerald, Raul, Saul Flores, Alice García, Catalina García, Cecilia García, David García, Elvia Grajales, Marta Gómez, Elizabeth Guillen, Francin Gutierrez, Rowena Callos Hayes, John Hernandez, Christine Herrera, Romelia Ibarra, Jesús Javier, Tammy John, Angela, Terry Jones, Peggy Kelly, Yvonne Kuzinich, Lynde Larson, Hydi, Joe, Lisa and Steve Lazrovich, Maria Elena Leal, Ángel Lemus, Theresa Linsmeier, David López, María Macialek, Jeff, Joseph and Jerome Magsuci, Makena Malonso, Jurema Mantovani, Tony Martino, David Mendoza, Daniel Montes, Cheri Bua Margo, James Nanvaes, Ed Narcisso, María Teresa Nasol, Jeffrey, Violeta, Jorge Ochoa, Mike Olivas, Randi Orduna, María Della Pena, Aarón Pérez, Camerina Perez, Rosemary Petrovich, Blas Ramos, Eli Roses, Cliff Rhea, Ninfa Rodríguez, Benedetto Rossallo, Kay Scamporrino, Anthony Seguritan, Angie Sewell, Pat Somorai, Pearl Sunseri, June Stanley, Gaurav Thakur, Mary and John Valdez, Johnny Valarbe, José V. Villa, Catherine Ventimiglia, Frances Wells, Leslie Wren,